



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20441963

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
13.03.2020

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tel.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°
412	550003963901	VKV		2020/294959

19 Versandan Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Rél. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net net
by forwarder	X	see below	6394-6395	119,00	89,00

25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Place location Lieu de livraison
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN	14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qté.	31 ME Unit Unité
--------	--	---	--------------------------	------------------------

1 9009069660 92135101 5.712,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814
900.9.0696.60
Charge:
5.712,00 pieces

NVE: .

Packmittel

PACK PACK
3215 Getrag KLT 3215
EWP one-way palett 60x80 cm
Holzpalette

pcs.	fill quant
1	336,00
34	168,00
1	5.376,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5712
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 16.3.20
Firma: [Signature]

Ok 5712 pz
[Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous seront émis sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7268/9130-0
Fax +49 (0) 7268/9130-1388
Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmrich, Dipl.-Ing. Richard Onoherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

Banken / Bankiers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST3303



VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130-1309 Lukas Klein e-mail: lukas.klein@kaco.de

13.03.2020

SPEDITION BLACK TRANSPORTE + SERVICE
SONNENHALDE 42
74821 MOSBACH

Ref-Nr.: 2020/659833

Markierung: KACO 6394, 6395

Anzahl und Verpackung: 1 PALLET, 1PACK
(MEASUREMENTS: 1/ 60x80x75 CM, 40X30X50 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 99009069660 - 5.712 PCS.

Gewicht: brutto 119,00 kg / netto 89,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2020

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1550

Anlieferung: **ANLIEFERUNG 16.03.2020 bis 11:00 Uhr!**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____

Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!

Unterschrift _____

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

KACO-GmbH & Co. KG

Industriestraße 19
D 74912 Kirchardt

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens über
den Beförderungsvertrag im internat.
Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis,
nonobstant toute clause
contraire de transport
international de marchandises
par route (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.P.A., Plant Modugno
Abladestelle 14248
Via dei Ciclamini 4
I 70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Black Transporte und
Service
Sonnenhalde 42
74821 Mosbach

3 Auslieferung des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort: 70026 Modugno
Land: I

17 Nachfolgende Frachtführer
(Name, Anschrift, Land)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la
marchandise

Ort: 74912 Kirchardt
Land: D
Datum: 13.03.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen
der Frachtführer

Ladestelle	Entladestelle
Datum: 13.03.2020	Datum: 16.03.2020
Ankunft:	Ankunft:
Beladebeginn:	Entladebeginn:
Beladeende:	Entladeende:
Abfahrt:	Abfahrt:

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés

6 Kennzeichen und Nummern	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes*	10 Statistiknummer	11 Bruttogewicht in kg	12 Umfang in m³
Termin 16.3.2020		1Pal.	Sealing Parts	99009069660	119 kg	
S030-30695		1Paket	dto.			
Ref. 2020/659833		0	Kaco 6395, 6395			

Ziffer Buchstabe (ADR)

13 Anweisungen des Absenders
(Zoll und sonstige amtliche Behandlung)

19 Zu zahlen vom	Absender	Währungen	Empfänger
Fracht			
Ermäßigungen			
Zwischensumme	-		
Zuschläge			
Nebengebühren			
Sonstige			
Zu zahlende Gesamtsumme	+		

Termin/: 16.03.2020
Data de livraison:

Sendung darf nicht umgeladen werden Stückzahlmäßige Übernahme beantragt

14 Rückerstattung

15 Frachtzahlungsanweisungen

20 Besondere
Vereinbarungen

4 Frei Haus

Der Gerichtsstand für die am Frachtvertrag beteiligten Parteien ist
D-Mosbach. Lieu de juridiction: D-Mosbach.

21 Ausgefertigt in
Etablie à Mosbach

am 13.03.2020

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

22 Black Transporte und
Service
Sonnenhalde 42
74821 Mosbach

23

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

am 16.03.2020
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen

28 Berechnung des Beförderungsentgelts

von bis km

frachtpfl.
Gewicht in
kg

Tarifstelle:
Sonderabmachung

Güterarten, Anzahl, Beschreibung, etc.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg

Kfz KA-GP 1034
Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

National

Bilateral

EG

CEMT

D-08-016-G-0674